ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre des Affaires étrangères et du Commerce extérieur, le 4 mai 1950, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté du Régent "tendant à exclure des droits de priorité accordés par la loi des 3 août 1919 et 27 mai 1947 pour l'accession aux emplois publics, les anciens combattants et assimilés qui se présenteront au concours pour l'admission dans le Service Extérieur de mon Département", a donné en sa séance du 17 mai 1950 l'avis suivant :

KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 4e Mei 1950 door de Minister van Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van besluit van de Regent er toe strekkend de oudstrijders en gelijkgestelden, die zich aanmelden voor het vergelijkend examen voor toelating tot de Buitendienst van mijn departement, uit te sluiten van de prioriteitsrechten toegekend door de wet van 3 Augustus 1919 en 27 Mei 1947 voor de toegang tot de openbare betrekkingen heeft ter zitting van 17 Mei 1950 het volgend advies gegeven :

Le projet ne comporte pas d'intitulé. Le Conseil d'Etat propose de lui en donner un :

"ARRETE DU REGENT EXCLUANT L'APPLICATION DU DROIT DE PRIORITE ETABLI PAR LA LOI DES 3 AOUT 1919 ET 29 MAI 1947 AUX FONCTIONS ET EMPLOIS DU SERVICE EXTERIEUR DU MINISTERE DES AFFAIRES ETRANGERES ET DU COMMERCE EXTERIEUR.".

+

+ +

Le projet est pris sur la proposition du Ministre des Affaires étrangères et du Commerce extérieur et l'exécution lui en est confiée, à lui seul. Le Conseil d'Etat ne voit aucune raison qui justifie le contreseing d'un autre ministre que celui qui propose.

Het ontwerp heeft geen titel. De Raad van State stelt de volgende voor :

"BESLUIT VAN DE REGENT WAARBIJ HET PRIORITEITSRECHT, INGESTELD BIJ DE WET VAN 3 AUGUSTUS 1919 EN 29 MEI 1947, NIET TOEPASSELIJK VERKLAARD WORDT VOOR DE AMBTEN EN BETREKKINGEN VAN DE BUITENDIENST VAN HET MINISTERIE VAN BUITENLANDSE ZAKEN EN BUITENLANDSE HANDEL.".

+

+ +

Het ontwerp is voorgedragen door de Minister van Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel, en de uitvoering er van is hem, en hem alleen, opgedragen. De Raad van State ziet geen enkele reden die de medeondertekening van een ander minister dan degene die voordraagt, zou verantwoorden.

Etaient présents : Waren aanwezig :

Messieurs : V. DEVAUX, conseiller d'Etat, président
De Heren : raadsheer van State, voorzitter

M. SOMERHAUSEN, conseillers d'Etat
H. BUCH , ,raadsheren van State

P. COART-FRESART, assesseurs de la section de législation
P. ANSIAUX, bijzitters van de afdeling wetgeving

G. PIQUET, greffier adjoint, greffier
adjunct-griffier, griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. BUCH.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. BUCH.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

(signé) G. PIQUET.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

(signé) V.DEVAUX.

expédition délivrée à M. le Ministre
uitgifte afgeleverd aan de H. Minister
des Affaires étrangères et du Commerce extérieur.
van Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel.

Le mai 1950. De Mei 1950.

Le Greffier du Conseil d'Etat, De Griffier van de Raad van State,

K. MEES.